

# Lingvolife

АПРЕЛЬ 2012

## В отпуск!

Серьезность – это, конечно, замечательно. Но может лучше на денек дать ей отдохнуть, отправив в незапланированный отпуск? Ведь каждому, как правило, хочется разыграть своего друга или одногруппника в первый день апреля. Но мы либо забываем об этом поводе посмеяться, либо не успеваем придумать забавный розыгрыш... Хотя некоторые ежегодно тренируют свое умение «говорить правду» в этот день, это своеобразная традиция для них. В любом случае верно то, что заготовив заранее хороший сценарий розыгрыша и исполнив его по высшему разряду, в вашей жизни появится еще один день, который запомнится. И запомнится сразу несколькими людьми!

lingvo-редакция

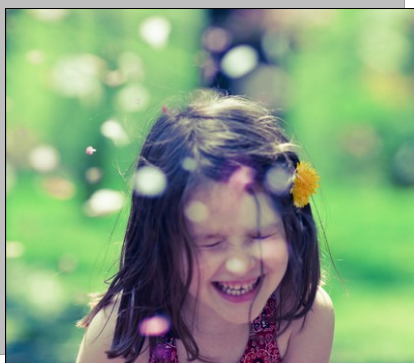


## В ЭТОМ НОМЕРЕ:



Independence

СТР.3



Бери пример!

СТР.5



While you smile...

СТР.6

## НОВОСТИ

### Мини-футбол!

Зима была суровой, но не такой, как в прошлом году, и вот наступила весна, а значит пришла пора командных соревнований между факультетами ЮУрГУ в таких видах спорта как: мини-футбол, волейбол и баскетбол. Чемпионат по мини-футболу стал первым этой весной. Сборная факультета лингвистики, состоящая из студентов первого и второго курсов, была новой и немного не сыгранной, но ребята старались это исправить. Они много тренировались, разминались перед игрой, разыгрывали разнообразные комбинации, которые могли помочь им в игре. Чемпионат проходил на открытом воздухе, большинство матчей играли на растаявшем снегу. Судейские бригады отнеслись к соревнованиям серьёзно и судили матчи на высоком уровне. Матчи с участием нашей сборной были очень напряжен-



ными и непредсказуемыми. Матч со сборной Metallургического факультета окончился со счетом 3:0 в нашу пользу. К сожалению, остальные матчи нашей сборной закончились неудачно для нас, и по этой причине мы не вышли в следующий круг чемпионата. Но

мы не огорчаемся, ведь неудачный опыт - это тоже опыт, и из него нужно сделать правильные выводы.

Наша команда молодая и перспективная. Мы верим, что в следующем чемпионате мы будем играть еще лучше!

**Камиль АХМЕТШИН**

## VS

**Споры, споры, споры...  
Что же полезнее, что же вкуснее... Чай или кофе?**

Кофе. Любимый напиток + адская привычка.

Сергей Дьячков

И то, и другое нравится, не могу выбрать... По утрам всегда пью кофе, чтобы взбодриться, а так в течение дня - чай. :)

Анастасия Монахова

Кофе больше нравится, как-то сил придаёт этот напиток и головокружение снимает, если был тяжёлый день и не успела позавтракать, например.

Наташа Трембач

Не люблю кофе и не понимаю, почему его так «восхваляют»... Правда, в прошлом году пыталась пить его, когда очень хотелось спать, но эффекта не заметила никакого. :( Но пахнет вкусно, конечно, не спорю. Все же я больше предпочитаю чай, особенно каркаде.

Алина Курманкаева

Ни то, ни то. Морковный сок, он вкусный, полезный и с утра самое оно. :)

Анна Доника

Равнодушна к кофе. Соки люблю, если честно...

Анастасия Иноземцева

Эм... Наверное, кофе. или капучино. Всегда бодрит



и прибавляет энергии. :)

Анна Гаврилова

**Опросила  
Ксения СЕЛЕЗНЁВА**

## ИНТЕРВЬЮ

**Люблю независимость!**

Студентка группы китайстов второго курса Алена Колотыгина – всесторонне развитый человек. У нее множество интересов; и ниже сама Алена очень увлекательно и самобытно рассказывает о некоторых из них...

- Алена, недавно был праздник – Китайский Новый Год, на котором ты выступала: представляла ушу с веерами. Насколько я знаю, это один из видов восточных боевых искусств. Чем он тебя заинтересовал? И почему боевые искусства именно Востока?

- Меня одинаково интересуют все китайские боевые искусства, однако ушу с веерами, мне кажется, более зрелищным и проще воспринимается зрителем. Лично мне Восток ближе, чем Запад. Ближе своим стремлением к гармонии; боевые искусства Востока - это одновременно и медитация, и путь воина.

- Если спросить любого человека в нашей группе, почему он выбрал именно китайский язык для изучения, то он обязательно назовет в качестве одной из причин стремительное проникновение Китая во все сферы мировой экономики. А почему ты решила изучать китайский язык?

- Наверное, по той же самой причине, но отчасти еще и потому, что китайский – довольно сложный язык, а я люблю преодолевать трудности.

- Помню, что на первом курсе ты часто рассказывала о ролевых играх. Так что такое ролевые игры и как ты начала заниматься ими?

- Коммуникативные ролевые игры – способ перенестись в прошлое или будущее, почувствовать себя жителем различных эпох. Занимаюсь я этим уже

около пяти лет и каждый раз открываю в себе что-то новое.

Спонтанно собралась команда инициативных людей, попробовали и не смогли остановиться. Ролевое движение затягивает, поскольку исторических эпизодов, которые можно воссоздать, персоналий, проблем очень много, и действительно прекрасно знать о том, что ты имела возможность понять, как жили до тебя, и пофантазировать о том, что будет после. Кстати, мы не бегаем по лесу с дубинками или что там ещё предполагают люди - всё логично и организовано, проводится все в специально оборудованных местах специально обученными людьми. :)

- Охотно верю! Когда мы встретились в первый раз, ты сказала, что умеешь играть практически на всех популярных музыкальных инструментах. Какие это инструменты?

- Ээ...Было такое? Да, я обожаю все струнные инструменты; играла на балалайке, мандолине, домре, гитаре. Имеются у меня две флейты и свирель, две гитары (в планах ещё одна), турецкий барабан дарбука, подумываю прикупить ударную установку, но боюсь, что меня выгонят из дома за это.:) Не могу сказать, что профессионально владею всеми, но на концертах выступала со всеми перечисленными.

- Алена, я приятно поражена. Надо признать, что я не умею играть ни на одном инструменте, хотя всегда хотела



научиться. Как долго ты училась? Откуда такое желание?

- Учусь с 14 лет. И чем больше нового узнаю, тем больше мне хочется продолжать заниматься музыкой. Желание? Сложно сказать, я не обдумываю своих поступков заранее, просто в один из дней записалась в оркестр ДПиШ им. Крупской.

- А какую музыку ты предпочитаешь слушать?

- Самую разную. В музыке важна мелодичность, драйв и смысл. Если в ней это есть, то я ею наслаждаюсь. Да, я не люблю классику и современную попсу.

- Пару недель назад ты впервые выступала solo. Как и где это проходило?

- Мой хороший знакомый организовывал концерт в клубе Rock&Blues, пригласил меня выступить. Я исполнила несколько собственных песен.

- Ты еще и песни пишешь! :) Как ты себя чувствовала, оказавшись одна на сцене?

- Сцены я не боюсь. Там были проблемы с мониторами, поэтому я плохо слышала, что играю. В целом мне понравилось, слушателям, надеюсь, тоже. (продолжение стр.4)

## ИНТЕРВЬЮ

(начало стр.3)

- Я не сомневаюсь, что им понравилось. Кстати, еще одно твоё увлечение – японское аниме. Ты участвуешь в косплеях (costume play – игра в костюмах). Что это даёт тебе?

- Это, пожалуй, самое бесполезное моё хобби: не даёт ничего, кроме хороших знакомств и прекрасно проведённого времени и в свою очередь, отнимает много времени, сил и денег...

- Со всеми своими разнообразными увлечениями ты еще находишь время для работы. Кем ты работаешь? Что побудило тебя искать работу?

- В данный момент я и фрилансом занимаюсь, и консультантом сотовой связи работаю. Мне нравится независимость.

Я с 18 лет не беру денег на карманные расходы у родителей, обеспечиваю себя самостоятельно. Кроме того, работа помогает отдохнуть от учёбы, завести новых друзей.

- Алена, ты молодец! Не каждый человек приходит к этому в 18 лет. Открой свой секрет... Откуда ты берешь столько энергии и сил, чтобы все успеть?

- Сложный вопрос. Возможно, мне скучно жить, поэтому я распределяю своё время по максимуму. Я не могу валяться перед телевизором больше, чем полдня; на меня нападает депрессия от бездействия, для меня отдых – это смена деятельности. Получается, что энергию я черпаю из окружающего меня эмоционального фо-

на, из общения с друзьями и активной деятельности.

- Ну и последний вопрос. Какое увлечение ты считаешь главным? И вообще, какие приоритеты у тебя в жизни?

- Музыка, безусловно. Хотя я всё больше замечаю, что мне более интересны мои увлечения в симбиозе. Например, недавно занялась переводом русских песен на китайский язык, хочу сделать аранжировки с флейтой и барабанами. Мне важно делать что-то полезное для других, доказывать, что возможности человека безграничны и помогать окружающим открывать глаза на мир.

- Алена, большое спасибо! Было интересно и весело брать у тебя интервью!

Елена ПАШКОВА

## SMILE, DEAR!

\*\*\*

A teenage girl had been talking on the phone for about half an hour, and then she hung up.

"Wow!," said her father, "That was short. You usually talk for two hours. What happened?"

"Wrong number," replied the girl.

\*\*\*

A teacher asked a student to write "55".

Student asked: How?

Teacher: Write "5" and beside it another "5"!



The student wrote "5" and stopped.

Teacher: What are you waiting for?

Student: I don't know which side to write the other "5"!

\*\*\*

This is a joke about the difference between the American English and the Australian English. Australians tend to pronounce words, ending on -day like [-dai]... so... One Australian was speeding along the highway in America when the policeman stopped him.

- Sir, have you come here to die?

- asked the policeman. - No sir, yesterday! - answered the Australian.

\*\*\*

In an effort to motivate the boy into focusing more attention on his schoolwork, the father said to his son, "When Abe Lincoln was your age, he was studying books by the light from the fireplace."

And the son's reply, "Dad, when Abe Lincoln was your age, he was The President of The United States..."

\*\*\*

Sherlock Holmes and Dr. Watson went on a camping trip. As they lay down for the night, Holmes said: "Watson, look up into the sky and tell me what you see?" Watson said, "I see millions and millions of stars."

Holmes: "And what does that tell you?"

Watson: "Astronomically, it tells me that there are millions of galaxies and potentially billions of planets. Theologically, it tells me that God is great and that we are small and insignificant. Meteorologically, it tells me that we will have a beautiful day tomorrow. What does it tell you?"

Holmes: "Somebody stole our tent."

По материалам интернета

ДАТА

## Внимание! 1 апреля не будет!

Конечно же это шутка! Именно с позитива и улыбок начинается этот международный праздник со своей очень интересной историей происхождения.

Несмотря на то, что трудно точно определить, откуда пришел этот праздник, обычай веселиться, шутить и обманывать друг друга 1 апреля существует во многих странах. Корни этого праздника уходят глубоко в средневековую европейскую карнавальную культуру. Одни исследователи приписывают зарождение этого праздника Древнему Риму, где праздновался фестиваль Глупцов, другие утверждают, что он зародился еще в Древней Индии, где 31 марта отмечали праздник шуток. Также есть предположение, что первого апреля ранее шутили только ирландцы, да и то в честь Нового года.

Почему же всё-таки в этот день разыгрывать шутки стало общепринятой традицией? Есть предположение о том, что этот праздник появился благодаря неаполитанскому королю Монтерею, которому в честь



праздника по случаю прекращения землетрясения преподнесли рыбу. Через год царь потребовал точно такую же. Такой же не нашли, но повар приготовил другую, весьма напоминающую нужную. И хотя король распознал подмену, он не разгневался, а даже развеселился. С тех пор и вошли в обычай первоапрельские розыгрыши.

Помимо истории возникновения, мы решили узнать, как же 1 апреля отмечается в англоязычных странах...

Празднование 1 апреля в США имеет одну уникальную особенность. В этот день средства массовой информации оглашают список самых глупых людей страны. Однако в Америке, в отличие от других стран, СМИ обязаны предупреждать, что это всего лишь розыгрыш. Специфика празднования 1 апреля в Великобритании заключается в том, что время розыгрышей ограничено — только до полудня. В этот день сдержанные в обычной жизни британцы буквально впадают в детство. Причем шутки могут быть различными: от безобидных и уже приевшихся розыгрышей вроде зашивания рукавов свите-

ра и просьбы принести сладкий уксус, пинту голубинового молока или полосатую краску до общенациональных шуток в газетах, по радио и телевидению.

Одним из известнейших газетных розыгрышей, имевших место еще в 1698 году, было сообщено, что в Тауэре намечается банный день для львов. Конечно же, поглазеть пришла толпа любопытных лондонцев! Но самое удивительное в том, что в 1860 году такое же объявление появилось 1 апреля в другой газете, а результат был тот же.

Вот так серьезные люди могут превращаться в клоунов. Что ж, первого апреля это дозволено! Предположительно более 70% людей собираются разыграть кого-либо из своих знакомых в этот день. Так что будьте настороже, запаситесь чувством юмора, набором свеженьких шуток и забавных стишков, на розыгрыши не обижайтесь, а отвечайте тем же.

**В общем, веселитесь, потому что смех, как известно, продлевает жизнь!**

**Любовь КУЯНОВА**

## УДИВИСЬ

**Самые невероятные розыгрыши в истории! Вот у кого стоит поучиться! :D**

**Урожай спагетти в Швейцарии (01.04.57)**

В 1957 телекомпания BBC, известная как достоверный источник информации, показала в одной из своих программ довольных швейцарских фермеров, собирающих с деревьев свежие спагетти. Комментатор отметил, что благодаря очень мягкой зиме и практически полному уничтожению вредоносных жучков, которые имели обыкновение подъедать урожай, спагетти в этом году уродились на славу. Якобы именно это обстоятельство стало причиной внимания со стороны телевизионщиков. После репортажа на BBC позвонило огромное количество одуряченных телезрителей, многие из которых желали узнать, можно ли вырастить чудодерево в домашних условиях и где, собственно, достать саженцы и семена. Сотрудники компании дипломатично отвечали, что нужно взять спагет-

тину, поставить ее в банку с томатным соусом и надеяться, надеяться, надеяться.

**Как сделать черно-белый телевизор цветным... мгновенно (01.04.62)**

В 1962 году в Швеции был только один телеканал и, естественно, вещал он исключительно в черно-белой гамме. Но однажды, 1 апреля 1962 года у зрителей появился шанс сделать свои телевизоры цветными с помощью... чулка. Технический эксперт канала выступил накануне с сообщением о том, что благодаря развитию науки и техники у зрителей есть возможность наслаждаться цветным ТВ. Для этого достаточно, по его словам, взять старый телевизор и дамский нейлоновый чулок и натянуть последний на экран первого. Выступление эксперта сопровождалось поэтапной демонстрацией процесса. Чушь? Конечно! Однако десятки тысяч людей попались на эту удочку.

**Апрельские полеты (01.04.76)**

В 1976 году британский астро-

ном Патрик Мур сделал по радио BBC объявление о том, что 1 апреля в 9 часов 47 минут ожидается беспрецедентное астрономическое событие, которое каждый человек может ощутить не выходя из дома. Планета Плутон пройдет позади Юпитера, что станет причиной временного ослабления земной гравитации. Астроном предупредил слушателей, что в этот самый момент их хорошенько подбросит в воздух, после чего, вероятно, наступит краткое состояние невесомости. Мол, не пугайтесь, дорогие граждане, все под контролем. На следующий день, ровно в 9:47 утра на BBC поступили сотни телефонных звонков от людей, утверждавших, что они испытали странное чувство. Одна женщина якобы даже летала не одна, а с 12 (двенадцатью!) своими гостями.

**Получи права! (01.04.2004)**

В 2004 года газета «The Sydney Morning Herald» опубликовала «правдивую» историю о том, что сотрудникам китайских ресторанов, развозящим по залам тележки с блюдами, теперь придется получать специальные водительские права – согласно новым правилам Городского совета Сиднея. Мотив – водители тележек слишком часто их разбивают, устраивают в ресторанах бардак или даже задевают коллег и посетителей. Хозяева ресторанов схватились за голову – ведь более обученному персоналу пришлось бы больше платить...

**Подготовила  
Елена СИВАЧЁВА**



## УДИВИСЬ

**К чему может привести непонимание? Ответ ниже... Несколько географических «ляпов» отлично это демонстрируют!**

**Гренландия**

Летом далекого 981 года корабль викинга Эрика Рыжего подошел к неизвестной земле. Эрик увидел зеленый ковер мхов на берегах, и, обрадовавшись, несколько поспешно присвоил открытой земле название Гренландия, то есть «зеленая страна». Хотя, вообще-то, в некоторых местах толщина ледяного панциря острова Гренландия составляет более 3 километров, а общий ледяной запас этой «зеленой страны» такой большой, что если бы он вдруг мгновенно растаял, то уровень Мирового океана поднялся бы на 8 метров.

**Исландия**

Это название переводится как «страна льда». Так назвал остров один из его первооткрывателей норвежский викинг Флоки Вильгердарсон. Но на самом деле снег и ледники покрывают только незначительную часть острова. Сами исландцы шутят: «Самое холодное в нашей стране - это ее название».

**Канарские острова**

Слово «Канария» не имеет никакого отношения к канарейкам, оно переводится как «Собачий остров». Во время морской экспедиции нумидский король Джубе II обнаружил на одном из этих островов множество диких и злых собак, причем внушительных размеров. Впрочем, канареек на Канарских островах действительно очень много. Раньше этот архипелаг назывался «Счастливый».

**Яблоневый хребет**

Он находится в Забайкалье, и логично было бы предпо-



жить, что так он назван потому, что там растет много яблонь. Но на самом деле название хребта - это искаженное местное Ябылгани-Даба, что означает «Легко проходимые горы».

**Республика Коста-Рика**

В переводе с испанского «Коста-Рика» означает «богатый берег». Это название дал местности Христофор Колумб. Испанцы, пораженные количеством золотых украшений у местных жителей, полагали, что эти края богаты золотом. И только потом выяснилось, что никакого золота там нет, а золотые украшения индейцы привозили из Перу.

**Река Юг**

Река Юг в республике Коми тоже имеет обманчивое название. Она не течет на Юг и не находится на Юге. В языке коми звук «ю» означает целую фразу: «река, по которой можно плыть на лодке».

**Огненная земля**

В 1520 году, проплывая вечером по проливу, названному впоследствии его именем, Магеллан увидел с левого борта много огней. Скорее всего, это были костры, зажженные местными жителями. Магеллан назвал эту землю «Терра дель

фуэго», то есть «Земля огней». Но картографы небрежно отнеслись к этому названию и назвали остров «Огненной землей». На Огненной Земле нет и никогда не было ни одного вулкана.

**Канада**

Название «Канада» появилось благодаря полному незнакомству европейцев с языком местных жителей. По-ирокезски «Каната» означает «поселок» или «селение».

**Юкатан**

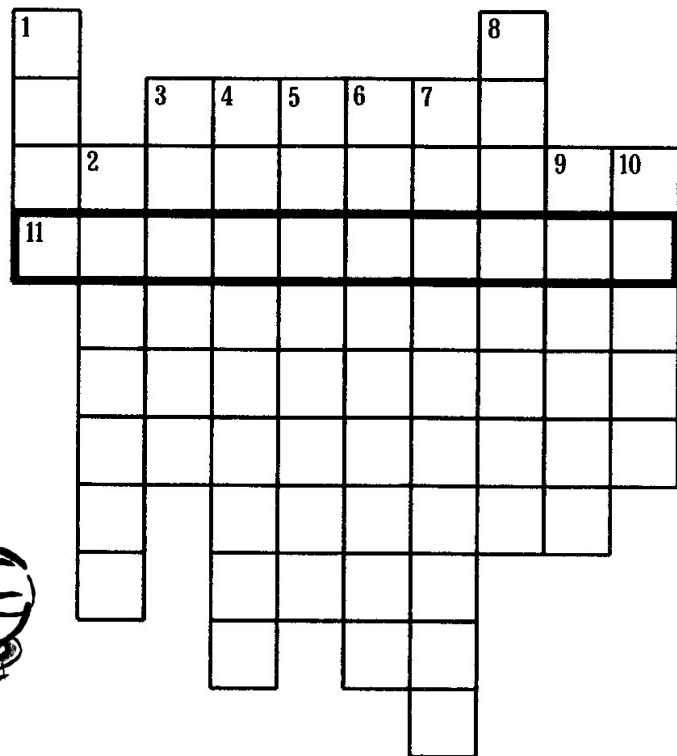
А Юкатан на языке индейцев означает «Я вас не понимаю». Именно так в 1571 году ответили местные жители на вопрос испанцев о том, что это за прекрасная цветущая земля.



## JUST FOR FUN

## Crossword puzzle on «SPORTS»

1. Ball game very popular in Great Britain
2. Art of shooting with a bow and arrows
3. Winter sport
4. Sport struggle
5. Ball game, played by two teams
6. Game, played with rackets
7. Ball game, played by two teams
8. Sport of sailing
9. Water sport
10. Outdoor and indoor activities and exercise



## А КАК БЫ ПЕРЕВЕЛ ТЫ?

## Happy is England!

HAPPY is England! I could be content  
 To see no other verdure than its own;  
 To feel no other breezes than are blown  
 Through its tall woods with high romances blent:  
 Yet do I sometimes feel a languishment  
 For skies Italian, and an inward groan  
 To sit upon an Alp as on a throne,  
 And half forget what world or worldling meant.  
 Happy is England, sweet her artless daughters;  
 Enough their simple loveliness for me, 10  
 Enough their whitest arms in silence clinging:  
 Yet do I often warmly burn to see  
 Beauties of deeper glance, and hear their singing,  
 And float with them about the summer waters.

John Keats



## Прекрасная Англия!

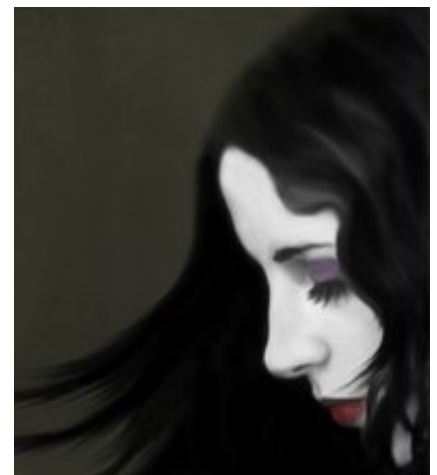
Блаженна Англия! Поистине готов  
 Иных полей я не видать зелёных,  
 Ветров не ведать - кроме тех, сплетённых  
 С романсами в глубь её лесов:

До сей поры я мучаюсь тоской  
 За небеса Италии, и в стоне –  
 Печаль сидеть на Альпах, как на троне,  
 Забыв почти о бытности мирской.

Блаженна Англия! А дочерей народа  
 Всего мне прелесть чудная нежней –  
 И белых рук в тиши прикосновенье:

Поньше различать могу за ней  
 Красу в глубь, и слышу их я пенье,  
 Катаясь летом по студёным водам.

Джон Китс



## Учредители:

Профком студентов ЮУрГУ  
 Деканат факультета лингвистики  
 Профбюро факультета лингвистики  
**Ответственный за выпуск:** Е.В.Мальшева  
**Главный редактор:** Елена Сивачева

## Над номером работали:

Елена Пашкова  
 Ксения Селезнева  
 Камиль Ахметшин  
 Любовь Куянова  
**Телефон:** 89525248382